

## MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F 90 — 1010

**22 FEVRIER 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon portant approbation de la modification du cadre organique du personnel du Conseil économique et social pour la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu le décret du 25 mai 1983 modifiant, en ce qui concerne le Conseil économique régional pour la Wallonie, la loi cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique et instaurant un Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu l'arrêté royal du 13 juin 1975 portant approbation du règlement organique fixant le régime du personnel du Conseil économique régional pour la Wallonie, tel que modifié par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 11 juin 1987;

Vu les propositions du Conseil, en date du 20 janvier 1989 et du 8 novembre 1989 :

Vu l'accord du Ministre de la Région wallonne qui a le budget dans ses attributions;

Vu le protocole n° 31 du Comité de Secteur n° XVI;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août et du 16 juin 1989;

Vu l'urgence;

Considérant l'inadaptation du cadre actuel du Conseil économique et social de la Région wallonne à ses besoins de fonctionnement;

Considérant les diverses missions de secrétariat de réunions confiées par l'Exécutif régional wallon au Conseil;

Considérant notamment qu'en date du 13 juillet 1989, l'Exécutif régional wallon décidait de confier au Conseil le Secrétariat de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles de la Région wallonne;

Considérant que le cadre actuel ne permet pas de faire face à ce surcroît de travail et qu'il est donc urgent d'adopter des mesures destinées à garantir notamment le bon fonctionnement de la Commission royale;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

Arrête :

**Article 1er.** Les modifications au cadre organique du Conseil économique et social de la Région wallonne annexées au présent arrêté sont approuvées.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre de la Fonction publique régionale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 février 1990.

Le Ministre-Président chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

## Annexe

## Modifications au cadre organique du Conseil économique et social de la Région wallonne

**Article 1er.** L'intitulé du cadre organique du Conseil économique régional pour la Wallonie approuvé par l'arrêté royal du 13 juin 1975 est remplacé par l'intitulé suivant :

« Cadre organique du Conseil économique et social de la Région wallonne ».

**Art. 2.** L'article 1er du même cadre organique est remplacé par le texte suivant :

« Le cadre organique du personnel du Conseil économique et social de la Région wallonne est fixé comme suit :

## Cadre fonctionnel

## Personnel de direction et de cadre

— Directeur général	1
— Inspecteur général	1
— Directeur	3
— Attaché	17

## Personnel administratif et de maîtrise

— Premier assistant	4
— Assistant	8
— Premier adjoint	2
— Adjoint	8
— Premier agent	1
— Agent	3

Art. 3. L'article 2 du même cadre organique est remplacé par le texte suivant :  
« § 1er. Les agents titulaires de grades correspondant aux échelles barémiques ci-après portent le titre figurant en regard de celles-ci.

- Directeur général : 16/S
- Inspecteur général : 15/1
- Directeur : 13/2, 13/4, 14/1
- Attaché : 10/1, 10/3, 11/3, 11/6, 12/1, 12/2, 12/S
- Premier assistant : 24/1, 25/3
- Assistant : 20/1, 22/3, 23/1
- Premier adjoint : 34/2
- Adjoint : 30/1, 30/2, 32/1, 32/2
- Premier agent : 42/3, 44/1
- Agent : 42/1.

§ 2. L'échelle barémique correspond au grade dont l'agent remplit les conditions d'accès telles que fixées par le règlement organique, tant en ce qui concerne le recrutement qu'en ce qui concerne la promotion. L'accès à une échelle est en outre subordonné au respect des règles de nomination énoncées par les arrêtés royaux du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat.

§ 3. Hormis les carrières planes, les changements d'échelle qui entraînent un changement de rang sans changement de titre sont limités en nombre de manière telle que le nombre d'emplois de chaque rang ne dépasse pas les 4/6 du nombre d'emplois du rang immédiatement inférieur. »

Art. 4. Un article 3, rédigé comme suit, est inséré dans le cadre organique du personnel du Conseil économique et social pour la Région wallonne :

« un cadre en extinction comportant 16 emplois d'attaché ou directeur » est créé. »

Art. 5. Un article 4, rédigé comme suit, est inséré dans le même cadre organique :

« Seuls sont affectés sur le cadre visé à l'article 3 les agents titulaires au 1er décembre 1989 d'un grade des rangs 10 ou 11 en carrière plane et d'un grade des rang 13 ou 14.

A l'exception des règles relatives au déroulement des carrières planes, aucune promotion ne peut être faite sur les emplois repris au cadre d'extinction créé à l'article 3 ou au bénéfice des agents qui y sont affectés sur les emplois du cadre visé à l'article 1er ».

Toutefois, sans préjudice de l'article 2, les agents titulaires d'un grade au moins équivalent au rang 13 pourront bénéficier de promotions dans le cadre visé à l'article 1er. »

Art. 6. Un article 5, rédigé comme suit, est inséré dans le même cadre organique :

« Le nombre total d'agents occupant un emploi d'attaché ou de directeur aux cadres visés aux articles 1 et 3 ne peut excéder le nombre d'emplois prévus pour les titres correspondants repris à l'article 1er. »

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 février 1990.

Namur, le 22 février 1990.

Le Ministre-Président chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

#### ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D 90 — 1010

#### 22. FEBRUAR 1990. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Genehmigung der Änderung des Grundstellenplans des Wirtschafts- und Sozialrates für die Wallonische Region

Aufgrund des Dekrets vom 25. Mai 1983 zur Abänderung, was den Regionalen Wirtschaftsrat für Wallonien betrifft, des Rahmengesetzes vom 15. Juli 1970 zur Organisation der Planung und der wirtschaftlichen Dezentralisierung und zur Einführung eines Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 13. Juni 1975 zur Genehmigung der Grundregelung, die die Ordnung in bezug auf das Personal des Regionalen Wirtschaftsrates für Wallonien festlegt, so wie er durch den Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 11. Juni 1987 abgeändert worden ist;

Aufgrund der Vorschläge des Rates vom 20. Januar 1989 und vom 8. November 1989;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Wallonischen Region, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Protokolls Nr. 31 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, Paragraph 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980 und vom 16. Juni 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß der derzeitige Stellenplan des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region nicht den Erfordernissen seiner Tätigkeit angepaßt ist;

In Anbetracht der verschiedenen Sekretariatsgeschäfte in bezug auf Versammlungen, die die Wallonische Regionalexekutive dem Rat anvertraut hat;

In der Erwägung insbesondere, daß die Wallonische Regionalexekutive am 13. Juli 1989 beschlossen hat, dem Rat die Sekretariatsgeschäfte der Königlichen Kommission für Denkmäler, Landschaften und Ausgrabungen der Wallonischen Region anzuvertrauen;

In der Erwägung, daß der derzeitige Stellenplan nicht die Möglichkeit gibt, diese Mehrarbeit zu bewältigen, und daß es demnach dringend ist, Maßnahmen zu ergreifen, damit die Königliche Kommission vor allem reibungslos arbeiten kann;

Aufgrund des Vorschlags der Ministers-Vorsitzenden, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Die dem vorliegenden Erlaß beigefügten Änderungen des Grundstellenplans des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region werden genehmigt.

**Art. 2.** Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3.** Der Minister des Regionalen Öffentlichen Dienstes ist mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Februar 1990.

Der Minister-Vorsitzende, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB  
und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Anlage

Änderungen des Grundstellenplans des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region

**Artikel 1.** Die Überschrift des durch den Königlichen Erlaß vom 13. Juni 1975 genehmigten Grundstellenplans des Regionalen Wirtschaftsrates für Wallonien wird durch folgende Überschrift ersetzt :

« Grundstellenplan des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region. »

**Art. 2.** Artikel 1 desselben Grundstellenplans wird durch folgenden Text ersetzt :

« Der Grundstellenplan des Wirtschafts- und Sozialrates der Wallonischen Region wird wie folgt festgelegt :

Stellenplan

Leitendes und führendes Personal

— Generaldirektor	1
— Generalinspektor	1
— Direktor	3
— Attaché	17

Verwaltungspersonal und technische Aufsichtspersonal

— Erster Assistent	4
— Assistent	8
— Erster Beigeordneter	2
— Beigeordneter	8
— Erster Bediensteter	1
— Bediensteter	3 »

**Art. 3.** Artikel 2 desselben Grundstellenplans wird durch folgenden Text ersetzt :

« § 1. Die Bediensteten, die Dienstgrade haben, welche nachstehenden Gehaltsstufen entsprechen, tragen den daneben stehenden Titel :

— Generaldirektor	: 16/S
— Generalinspektor	: 15/1
— Direktor	: 13/2, 13/4, 14/1
— Attaché	: 10/1, 10/3, 11/3, 11/6, 12/1, 12/2, 12/S
— Erster Assistent	: 24/1, 25/3
— Assistent	: 20/1, 22/3, 23/1
— Erster Beigeordneter	: 34/2
— Beigeordneter	: 30/1, 30/2, 32/1, 32/2
— Erster Bediensteter	: 42/3, 44/1
— Bediensteter	: 42/1.

§ 2. Die Gehaltsstufe entspricht dem Dienstgrad, für den der Bedienstete die Zulassungsbedingungen erfüllt, so wie sie sowohl in bezug auf die Anwerbung wie auch in bezug auf die Beförderung durch die Grundregelung festgelegt worden sind. Für die Zulassung zu einer Stufe müssen außerdem die durch den Königlichen Erlaß vom 2. Oktober 1937 über das Statut der Staatsbediensteten und den Königlichen Erlaß vom 7. August 1939 zur Regelung der Beurteilung und der Laufbahn der Staatsbediensteten aufgestellten Ernennungsregeln eingehalten werden.

§ 3. Die Stufenänderungen, die zu einer Rangänderung ohne Titeländerung führen sind zahlenmäßig begrenzt, damit die Anzahl Stellen eines jeden Rangs 4/6 der Anzahl Stellen des direkt darunterliegenden Ranges nicht übersteigt; dies gilt nicht im Falle der ebene Laufbahn. »

**Art. 4.** In den Grundstellenplan des Wirtschafts- und Sozialrates für die Wallonische Region wird ein Artikel 3 mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Es wird ein erlöschender Stellenplan mit 16 Stellen als « Attaché » oder « Direktor » eingeführt. »

**Art. 5.** In denselben Grundstellenplan wird ein Artikel 4 mit folgendem Wortlaut eingefügt :

« Nur die Bediensteten, die am 1. Dezember 1989 einen Dienstgrad der Ränge 10 oder 11 im Falle einer ebenen Laufbahn und einen Dienstgrad der Ränge 13 oder 14 haben, werden auf der Grundlage des in Artikel 3 erwähnten Stellenplans eingewiesen.

Mit Ausnahme der Regeln bezüglich des Verlaufs der ebenen Laufbahn darf keinerlei Beförderung in bezug auf die Stellen, die in dem in Artikel 3 eingeführten erlöschenden Stellenplan erwähnt sind, oder zugunsten der Bediensteten, die auf der Grundlage des in Artikel 1 erwähnten Stellenplans in diese Stellen eingewiesen sind, erfolgen.

Unbeschadet des Artikels 2 können jedoch die Bediensteten, die einen Dienstgrad haben, welcher mindestens Rang 13 entspricht, auf der Grundlage des in Artikel 1 erwähnten Stellenplans befördert werden. »

Art. 6. In denselben Grundstellenplan wird ein Artikel 5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

« Die Gesamtzahl der Bediensteten, die eine Stelle als Attaché oder als Direktor auf der Grundlage der in den Artikeln 1 und 3 erwähnten Stellenpläne haben, darf nicht die Anzahl Stellen übersteigen, die für die in Artikel 1 aufgeführten entsprechenden Titel vorgesehen sind. »

Gesehen, um dem Erlaß der Wallonischen Regionalen Exekutive vom 22. Februar 1990 beigefügt zu werden.  
Namur, den 22. Februar 1990.

Der Minister-Vorsitzende, beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB  
und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 1010

22 FEBRUARI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve  
houdende goedkeuring van de wijziging van het organiek kader van het personeel  
van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op het decreet van 25 mei 1983 tot wijziging, wat de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest betreft, van de kaderwet van 15 juli 1970, houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie en tot oprichting van een Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 juni 1975 tot goedkeuring van het organiek reglement tot vaststelling van de regeling inzake het personeel van de « Conseil économique régional pour la Wallonie », zoals gewijzigd door het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 11 juni 1987;

Gelet op de voorstellen van de Raad van 20 januari 1989 en van 8 november 1989;

Gelet op de instemming van de Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid de Begroting behoort;

Gelet op het protocol nr. 31 van het Sectorcomité nr. XVI;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, paragraaf 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus en van 16 juni 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de onaangepastheid van het huidig kader van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest t.o.v. zijn werkingsbehoeften;

Overwegende de verschillende opdrachten van vergaderingssecretariaat door de Waalse Gewestexecutieve aan de Raad toegekend;

Overwegende o.a. dat op 13 juli 1989 de Waalse Gewestexecutieve besliste het secretariaat van de Koninklijke Commissie voor monumenten, landschappen en opgravingen van het Waalse Gewest aan de Raad toe te vertrouwen;

Overwegende dat het huidige kader niet toelaat dit extra werk te verwerken en dat het dus dringend is maatregelen te treffen om o.a. de goede werking van de koninklijke commissie te verzekeren;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter, belast met Economie, KMO's en Regionaal Openbaar Ambt,

Besluit:

Artikel 1. De bij dit besluit gevoegde wijzigingen van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest zijn goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in kracht op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister voor het Regionale Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 22 februari 1990.

De Minister-Voorzitter, belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

## Bijlage

## Wijzigingen van het organiek kader van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest

Artikel 1. De betiteling van het bij koninklijk besluit van 13 juni 1975 goedgekeurd organiek kader van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest wordt door volgende betiteling vervangen :

« Organiek kader van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest. »

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde organiek kader wordt door volgende tekst vervangen :

« Het organiek kader van het personeel van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest is vastgesteld als volgt :

Werkingskader	
Directie- en kaderpersoneel	
— Directeur-generaal	1
— Inspecteur-generaal	1
— Directeur	3
— Attaché	17
Administratief en meesterpersoneel	
— Eerstaanwendend assistent	4
— Assistent	8
— Eerstaanwendend adjunct	2
— Adjunct	8
— Eerste beambte	1
— Beambte	3 »

Art. 3. Artikel 2 van hetzelfde organiek kader wordt door volgende tekst vervangen :

« § 1. De ambtenaren die drager zijn van graden gelijkgesteld met de hierna volgende weddeschalen dragen de titel die tegenover deze schaal staat :

— Directeur-generaal	: 16/S
— Inspecteur-generaal	: 15/1
— Directeur	: 13/2, 13/4, 14/1
— Attaché	: 10/1, 10/3, 11/3, 11/6, 12/1, 12/2, 12/S
— Eerstaanwendend assistent	: 24/1, 25/3
— Assistent	: 20/1, 22/3, 23/1
— Eerstaanwendend adjunct	: 34/2
— Adjunct	: 30/1, 30/2, 32/1, 32/2
— Eerste beambte	: 42/3, 44/1
— Beambte	: 42/1.

§ 2. De weddeschaal stemt overeen met de graad waarop de ambtenaar de toegangsvoorwaarden vervult zoals bepaald is in het organiek reglement, zowel wat betreft de aanwerving als de bevordering. De toegang tot een schaal is bovendien onderworpen aan het naleven van de benoemingsregels vermeld in de koninklijke besluiten van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel.

§ 3. Behalve de vlakke loopbanen zijn de veranderingen van schaal die als gevolg hebben een verandering van rang zonder verandering van titel beperkt in aantal zodat het aantal betrekkingen van elke rang niet hoger is dan 4/6 van het aantal betrekkingen van de onmiddellijke lagere rang. »

Art. 4. Een als volgt opgesteld artikel 3 wordt in het organiek kader van de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest gevoegd :

« er wordt een « uitdovend » kader bevattende 16 betrekkingen van « attaché of directeur » opgericht. »

Art. 5. Een als volgt opgesteld artikel 4 wordt in hetzelfde organiek kader gevoegd :

« Worden enkel voor het in artikel 3 bedoelde kader bestemd de ambtenaren die, op 1 december 1989, drager zijn van een graad van rang 10 of 11 volgens de vlakke loopbaan en van een graad van rang 13 of 14.

Uitgezonderd de regels betreffende de verloop van de vlakke loopbanen, mag geen enkele bevordering gedaan worden op de betrekkingen opgenomen in het « uitdovend » kader opgericht bij artikel 3 of ten gunste van de ambtenaren die daartoe bestemd zijn op de betrekkingen van het in artikel 1 bedoelde kader. »

Onverminderd artikel 2, mogen de ambtenaren die drager zijn van een graad ten minste gelijkgesteld met rang 13 echter bevorderingen genieten in het kader bedoeld in artikel 1. »

Art. 6. Een als volgt opgesteld artikel 5 wordt in het organiek kader gevoegd :

« Het totaal aantal ambtenaren die een betrekking van attaché of van directeur bekleden in de kaders bedoeld in artikelen 1 en 3 mag niet hoger zijn dan het aantal betrekkingen voorzien voor de in artikel 1 opgenomen overeenstemmende titels. »

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 22 februari 1990.

Namen, 22 februari 1990.

De Minister-Voorzitter belast met Economie, KMO's en Regionaal Openbaar Ambt,  
B. ANSELME